Porównanie tłumaczeń Daniela 4:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy Daniel, którego imię było Belteszasar, był przerażony przez jedną godzinę i jego myśli zaniepokoiły go. (A) król odezwał się i powiedział: Belteszasarze, sen i wykład niech cię nie trwożą! Belteszasar odezwał się i powiedział: Panie mój! Oby to był sen dla twoich nieprzyjaciół, a jego wykład dla twoich wrogów!\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) twoich nieprzyjaciół, aram. ׂשָנְאְָך (san’ach); twoich wrogów, aram. עָרְָך (‘arach). [↑](#footnote-ref-2)